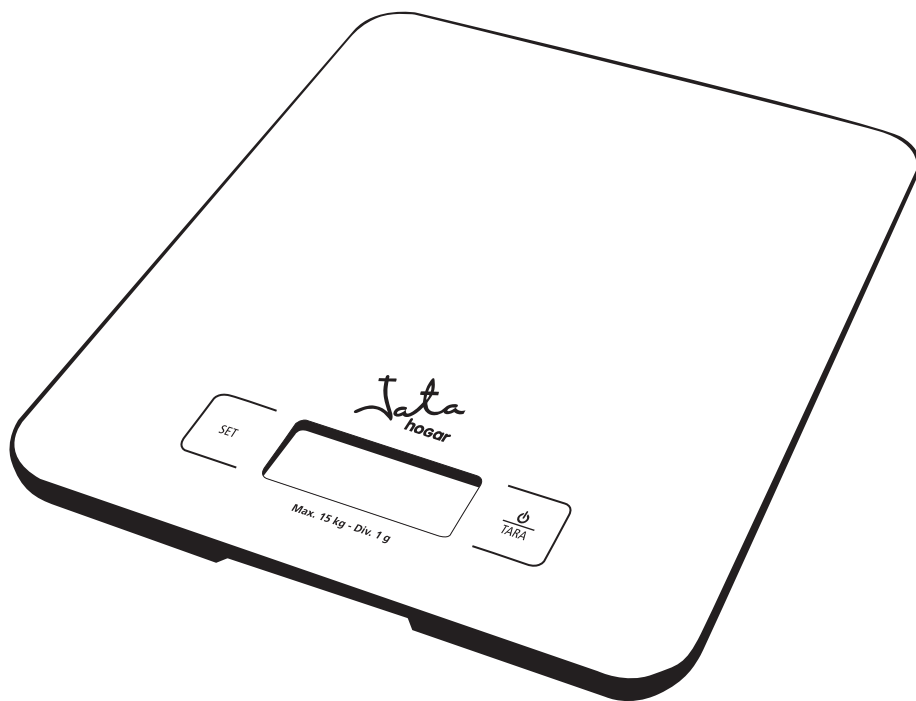


Tata
hogar



Mod. 719

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No sumerja el aparato en agua ni lo mantenga en sitios húmedos.
- No lo mantenga expuesto a temperaturas elevadas.
- Coloque la balanza sobre una superficie horizontal y rígida.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para su limpieza. No emplee disolventes o productos abrasivos.

INSTRUCCIONES DE USO

Instalación de las pilas

- El aparato funciona con dos pilas tipo R3 de 1,5 V. (no incluidas).
- Retire la tapa del alojamiento de las pilas.
- Coloque las pilas respetando las polaridades indicadas y vuelva a colocar la tapa.

AJUSTE DE LA HORA

- Una vez instaladas las pilas, aparecerá la hora del día en el display.
- Para ajustarla, presione el botón **"SET"** hasta que el lado de las horas comience a parpadear.
- Pulse **"SET"** para ajustar las horas del día.
- Para ajustar los minutos pulse el botón **⏸/TARA** y estos comenzarán a parpadear.
- A continuación pulse **"SET"** para ajustarlos.
- Pulse **⏸/TARA** y la hora del día quedará fijada.

FUNCION CUENTA ATRÁS

- Usted puede programar una cuenta atrás, después de la cual sonará una alarma.
- Para entrar en el modo cuenta atrás, pulse **"SET"** estando el display con la hora del día o manténgalo pulsado durante 2 segundos si está en modo de pesado.
- Aparecerá por defecto 1 minuto. Si desea activar la cuenta atrás con ese tiempo vuelva a pulsar **"SET"**.
- De lo contrario si desea cambiarlo, pulse **⏸/TARA** y comenzará a parpadear el lado de los minutos.
- Pulse o deje presionado **"SET"** para ajustar los minutos.
- Vuelva a pulsar **⏸/TARA** y el lado de los segundos comenzará a parpadear.
- Vuelva a pulsar o dejar presionado **"SET"** para ajustar los segundos.
- Una vez ajustado el tiempo, presione **⏸/TARA** y la cuenta atrás comenzará.
- Usted podrá pausarla en todo momento pulsando **"SET"** o **⏸/TARA** y reanudándola pulsando **"SET"**.
- Una vez terminada la cuenta atrás, sonará la alarma, después de la cual podrá reiniciar el tiempo otra vez pulsando **"SET"**.
- Para volver al modo hora deje pulsado **⏸/TARA**.

PESADO

- Con el display en modo hora, pulse **⏻/TARA** y espere que el visor se ponga a **"0"**. Puede elegir el sistema de pesado en gramos **"g"** kilogramos **"kg"**, libras onzas **"lb:oz"** u onzas líquidas **"fl:oz"** pulsando **"SET"**.
- Efectúe la pesada.
- Puede ir añadiendo elementos sucesivamente sin retirar los inicialmente pesados pulsando después de cada pesada **⏻/TARA**.
- Coloque y retire los elementos a pesar con suavidad.
- El aparato volverá al modo **"hora"** de forma automática después de pasado un tiempo tras la última pesada.

DEBE TENER EN CUENTA

- Evitar sobrepasar la capacidad máxima de la balanza. **(15Kg)**. Si su capacidad máxima es rebasada aparecerá en el visor **"EEEE"**.
- Cambie las pilas cuando en el visor aparezca la indicación de batería baja **"Lo"**.
- La balanza es un instrumento electrónico sensible. Algunos aparatos de alta frecuencia como teléfonos móviles, estaciones de radio, controles remotos y microondas pueden causar interferencias si la balanza es usada en sus inmediaciones. Aléjela de estos puntos si observa irregularidades en el display.
- La balanza no es válida para transacciones comerciales ni para uso médico.
- Diseñada exclusivamente para uso doméstico.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Proceda de igual forma cuando tenga que eliminar las pilas usadas.
- Nunca tire el aparato ni las pilas a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.



- Las pilas no deben ser mezcladas con otros residuos domésticos



ATENÇÃO

- Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas.
- Não deixe ao alcance das crianças sacos de plástico ou elementos da embalagem. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido nem o mantenha em locais húmidos.
- Não exponha a temperaturas elevadas.
- Coloque a balança sobre uma superfície horizontal e rígida.
- Para a sua limpeza utilize um pano levemente humedecido. Não utilize dissolventes ou produtos abrasivos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instalação das pilhas

- O aparelho funciona com 2 pilhas R3 de 1,5 V. (Não incluídas).
- Retire a tampa do local destinado às pilhas.
- Coloque as pilhas respeitando as polaridades indicadas no interior e volte a colocar a tampa.

ACERTO DA HORA

- Após a colocação das pilhas, aparecerá a hora do dia no visor.
- Para a acertar, pressione o botão **"SET"** até que o lado das horas comece a piscar.
- Pressione **"SET"** para acertar as horas do dia.
- Para acertar os minutos pressione no botão **⏪/TARA** e estes começarão a piscar.
- Em seguida, pressione em **"SET"** para acertar.
- Pressione em **⏪/TARA** e a hora do dia ficará certa.

FUNÇÃO CONTAGEM REGRESSIVA

- Pode programar uma contagem regressiva, após a qual será emitido um alarme.
- Para entrar no modo de contagem regressiva pressione **"SET"**, estando o visor com a hora do dia ou mantenha-o pressionado durante 2 segundos, se estiver em modo de pesagem.
- Aparecerá por defeito 1 minuto. Se deseja ativar a contagem regressiva com esse tempo volte a pressionar **"SET"**.
- Caso contrário, se desejar alterá-lo, pressione **⏪/TARA** e começará a piscar o lado dos minutos.
- Pressione ou deixe pressionado **"SET"** para acertar os minutos.
- Volte a pressionar **⏪/TARA** e o lado dos segundos começará a piscar.
- Volte a pressionar ou deixe pressionado **"SET"** para acertar os segundos.
- Depois de definir o tempo, pressione **⏪/TARA** e a contagem regressiva iniciará-se.
- Poderá sempre fazer uma pausa pressionando em **"SET"** ou **⏪/TARA** e reativar a contagem pressionando em **"SET"**.
- Após terminar a contagem regressiva soará o alarme, após o qual poderá reiniciar novamente o tempo pressionando em **"SET"**.
- Para voltar ao modo hora continue a pressionar **⏪/TARA**.

PESAGEM

- Com o visor em modo hora, pressione em **⏻/TARA** e espere que o visor se coloque a **"0"**. Pode escolher o sistema de pesagem em gramas **"g"** quilogramas **"kg"** ou libras onças **"lb: oz"** ou onças líquidas **"fl:oz"** pressionando em **"SET"**.
- Faça a pesagem.
- Pode ir acrescentando ingredientes sucessivamente sem retirar os inicialmente pesados carregando depois de cada pesagem em **⏻/TARA**.
- Coloque e retire suavemente os ingredientes a pesar.
- O aparelho voltará, automaticamente, ao modo **"hora"** depois de passado algum tempo após a última pesagem.

DEVE TER EM CONTA

- Evitar ultrapassar a capacidade máxima da balança. **(15 kg)**. Se a sua capacidade máxima é ultrapassada aparecerá no visor **"EEEE"**.
- Mude as pilhas quando, no visor, aparecer a indicação de bateria baixa **"Lo"**.
- A balança é um instrumento electrónico sensível. Alguns aparelhos de alta-frequência como telefones móveis, estações de rádio, controlos remotos e microondas podem causar distúrbios se a balança for usada nas suas imediações. Afaste-a destes pontos se observar irregularidades no visor.
- A balança não serve para transacções comerciais nem para uso médico.
- Concebida exclusivamente para uso doméstico.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
- Proceda de igual forma quando tiver que eliminar as pilhas usadas.
- Nunca deite o aparelho ou as pilhas para o lixo caseiro. Assim estará a contribuir para o cuidado e melhoria do meio ambiente.



- As pilhas não devem ser misturadas com outros resíduos domésticos.



ATTENTION

- Read carefully these instructions before using the appliance for the first time and keep it for future enquiries.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not immerse the appliance in water nor place it in wet surfaces.
- Do not maintain exposed to high temperatures.
- Place the scale on a horizontal rigid surface.
- Clean with a slightly damp cloth. Do not use abrasive or chemical products.

INSTRUCTIONS OF USE

Battery insertion

- The scale works with two batteries of 1,5 V. type R3 (Not included).
- Open the battery housing lid.
- Insert the batteries and make sure the poles are correctly positioned and then close the battery doors again.

ADJUSTING THE TIME

- Once the batteries are installed, the time of day appears in the display.
- To adjust, press the **"SET"** button until the hour side begins to flash.
- Press **"SET"** to set the hours of day.
- To set the minutes, press the **⏻/TARA** button and they will begin to flash.
- Then press **"SET"** to adjust them.
- Press **⏻/TARA** and the time of day will be fixed.

COUNTDOWN FUNCTION

- You can program a countdown, after which an alarm will sound.
- To enter the countdown mode, press **"SET"** while the display is showing the time of day or press and hold for 2 seconds if in the weighing mode.
- 1 minute, it will appear by default. If you want to activate the countdown, press **"SET"** again.
- Otherwise, if you want to change it, press **⏻/TARA** and the minute side will start blinking.
- Pulse or keep on pressing **"SET"** to set the minutes.
- Press **⏻/TARA** again and the second side will start blinking.
- Pulse again or press **"SET"** to set the seconds.
- Once the time has been set, press **⏻/TARA** and the countdown will begin.
- You can pause it at any time by pressing **"SET"** or **⏻/TARA** and resuming it by pressing **"SET"**.
- Once the countdown is finished, the alarm will go off, after which you can reset the time again by pressing **"SET"**.
- To return to the time mode, press **⏻/TARA**.

WEIGHING

- With the display in the time mode, press **⏻/TARA** and wait until the display is set to **"0"**. You can choose the weighing system in grams **"g"** kilograms **"kg"**, pounds ounces **"lb: oz"** or liquid ounces **"fl: oz"** by pressing **"SET"**.
- Perform weighing.
- You may add items to those already weighed without removing them by pressing **⏻/TARA**.
- Place and remove the items with care.
- The appliance will return to the **"time"** mode automatically after a time after the last weighing.

YOU MUST BEAR IN MIND

- Avoid exceeding the maximum capacity of the scale (**15 kg**). If the maximum capacity is exceeded the message **"EEEE"** will appear on the display.
- Change the batteries when the battery low symbol **"Lo"** shows on the display.
- The scale is a sensible electronic instrument. Some appliances of high frequency as mobiles, radio stations, remote controls and microwaves, can cause interferences if the scale is used nearby of them. Keep it far away of these points if you notice irregularities on the display.
- The scale is not apt for commercial transactions or medical purposes.
- Designed for domestic use only.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Dispose the batteries according to the local garbage regulations.
- Never throw away the appliance or the batteries to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



- The batteries must not be mixed with other domestic residues.



ATTENTION

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en fonctionnement et conservez-les pour de futures consultations.
- Ne laissez pas les sacs plastique ni les éléments de l'emballage à portée des enfants. Ce sont des sources potentielles de danger.
- N'humidifiez et n'immergez pas l'appareil.
- Ne le maintenez pas exposé à des températures élevées.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale et rigide.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour son nettoyage. N'utilisez ni dissolvants ni produits abrasifs.

MODE D'EMPLOI

Installation des piles

- L'appareil fonctionne avec 2 piles type R3 de 1,5 V. (Non comprises).
- Retirez le couvercle du logement des piles.
- Placez les piles en respectant les polarités indiquées à l'intérieur et remplacez le couvercle.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- Une fois les piles installées, l'heure du jour apparaît sur l'écran.
- Pour régler, appuyez sur le bouton "SET" jusqu'à ce que l'heure commence à clignoter.
- Appuyez sur "SET" pour régler les heures de la journée.
- Pour régler les minutes appuyez sur la touche ⏪/TARA et ceux-ci commencent à clignoter.
- Ensuite, appuyez sur "SET" pour fixer.
- Appuyez sur ⏪/TARA et l'heure du jour sera fixé.

FONCTION COMPTE À REBOURS

- Vous pouvez définir un compte à rebours, après quoi une alarme retentit.
- Pour entrer dans le mode de compte à rebours, appuyez sur "SET" si l'écran est dans mode <heure du jour> ou pendant 2 secondes tandis que si elle est en mode <pesage>.
- Il apparaîtra par défaut 1 minute. Pour activer le compte à rebours avec ce temps presse "SET".
- Sinon, si vous voulez changer, appuyez sur ⏪/TARA et ça commence à clignoter du côté des minutes.
- Appuyez ou continuez à pousser "SET" pour fixer les minutes.
- Appuyer à nouveau sur ⏪/TARA et du côté des secondes commencent à clignoter.
- Appuyer de nouveau ou continuer à pousser "SET" pour régler les secondes.
- Après avoir réglé le temps, appuyez sur ⏪/TARA et le compte à rebours va commencer.
- Vous pouvez interrompre à tout moment en appuyant sur "SET" ou ⏪/TARA et réactiver en appuyant sur "SET".
- Après le compte à rebours, l'alarme retentit, après quoi vous pouvez réinitialiser le temps pressant à nouveau "SET".
- Pour revenir au mode Temps continuer à pousser ⏪/TARA.

PESÉE

- Avec l'affichage en mode Heure, appuyez sur **⏻/TARA** et permettre au viseur se mettre à "0". Vous pouvez choisir le système de pesée en grammes "g" kilogrammes "kg" livres onces "lb: oz" ou onces liquides "fl: oz" en appuyant sur "SET".
- Effectuer le pesage.
- Vous pouvez ajouter des éléments successivement sans retirer ceux que vous avez déjà pesés, en appuyant sur **⏻/TARA** après chaque pesée.
- Placez et retirez délicatement les éléments à peser.
- L'unité retourne en mode «**temps**» automatiquement après un temps passe après la dernière pesée.

VOUS DEVEZ PRENDRE EN COMPTE

- Eviter de dépasser la capacité maximum de la balance (**15 kg**). Si la capacité maximum est dépassée, il apparaîtra à l'affichage "EEEE".
- Changer le pile lorsqu'à l'affichage, il apparaîtra l'indication de batterie basse «**Lo**».
- La balance est un instrument électronique sensible. Certains appareils de haute fréquence tels que téléphones portables, stations radios, contrôles à distance et micro-ondes peuvent altérer la balance en cas d'utilisation proche de ceux-ci. La balance n'est pas apte aux transactions commerciales ni à l'usage médical.
- La balance n'est pas apte aux transactions commerciales ni à l'usage médical.
- Elle est conçue exclusivement pour l'usage domestique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- En qualité de consommateur, lorsque vous souhaitez vous défaire de l'appareil, vous devrez le déposer pour son traitement ultérieur dans une déchetterie ou un container destiné à cette fin.
- Procédez de la même façon lorsqu'il s'agira d'éliminer les piles usées.
- Ne jetez jamais l'appareil ou les piles à la poubelle. Vous contribuerez ainsi à la protection et l'amélioration de l'environnement.



- Les piles ne doivent pas être mêlées à d'autres déchets domestiques.



ATTENZIONE

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarle per consultarle in futuro.
- Non lasciare i sacchetti di plastica o gli elementi dell'imballaggio alla portata dei bambini. Possono essere fonti potenziali di pericolo.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua e non riporlo in un luogo umido.
- Non esporlo a temperature elevate.
- Posizionare la bilancia su una superficie orizzontale e rigida.
- Per la pulizia, usare un panno leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Installazione delle pile

- L'apparecchio funziona con 2 pile tipo R3 da 1.5 V. (Non in dotazione).
- Rimuovere il coperchio dello scomparto delle pile.
- Inserire le pile rispettando le polarità indicate all'interno e rimettere a posto il coperchio.

SISTEMARE L'ORARIO

- Una volta inserite le pile comparirà l'orario sul display.
- Per sistemarlo preme il pulsante **"SET"** fino a che il lato delle ore comincia a lampeggiare.
- Prema **"SET"** per sistemare l'orario.
- Per sistemare i minuti preme il pulsante **⏻/TARA** che comincerà a lampeggiare.
- A continuazione preme **"SET"** per sistemare l'orario.
- Prema **⏻/TARA** e l'ora del giorno rimarrà fissata.

FUNZIONE CONTO ALLA ROVESCIA

- Può programmare un conto alla rovescia dopo il quale suonerà l'allarme.
- Per entrare nella modalità conto alla rovescia, preme **"SET"** con il display segnando l'ora esatta o lo mantenga premuto per 2 secondi se è in modalità pesaggio.
- Per difetto apparirà 1 minuto. Se desidera attivare il conto alla rovescia con questo tempo torni a premere **"SET"**.
- Al contrario se desidera cambiarlo, preme **⏻/TARA** e comincerà a lampeggiare il lato dei minuti.
- Prema o lasci premuto **"SET"** per sistemare i minuti.
- Torni a premere **⏻/TARA** e il lato dei secondi comincerà a lampeggiare.
- Torni a premere o lasci premuto **"SET"** per sistemare i secondi.
- Una volta sistemato il tempo, preme **⏻/TARA** e il conto alla rovescia comincerà.
- Potrà fermare il conto alla rovescia premendo **"SET"** o **⏻/TARA** e riavviarla premendo **"SET"**.
- Una volta concluso il conto alla rovescia suonerà l'allarme dopodiché potrà ricominciare un'altra volta premendo **"SET"**.
- Per tornare alla modalità ora, lasci premuto **⏻/TARA**.

PESATA

- Con il display in modalità orario, prema **⏻/TARA** e aspetti che il display si metta su **"0"**. Potrà scegliere il sistema di pesaggio in grammi **"g"**, kilogrammi **"kg"**, libre-once **"lb:oz"** u once liquide **"fl:oz"** premendo **"SET"**.
- Effettui il pesaggio.
- Può aggiungere elementi senza togliere quelli precedentemente pesati premendo dopo ogni pesata **⏻/TARA**.
- Collochi e tolga gli elementi da pesare con molta dolcezza.
- L'apparecchio tornerà in modalità orario automaticamente trascorso un poco di tempo dall'ultima pesata.

RICORDARE

- Evitare di superare la portata massima della bilancia. **(15 kg)**. Se sul display compare **"EEEE"** significa che è stata superata la capacità massima della bilancia.
- Cambi le pile quando nel display compaia l'indicazione di batteria bassa **"Lo"**.
- La bilancia è uno strumento elettronico sensibile. Alcuni apparecchi ad alta frequenza quali cellulari, stazioni radio, telecomandi e forni a microonde possono causare interferenze se si usa la bilancia nelle loro immediate vicinanze. Allontanare la bilancia se si rilevano irregolarità sul display.
- La bilancia non è adatta ad operazioni commerciali né ad uso medico.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Quando sia necessario smaltire questo apparecchio, il consumatore, deve consegnarlo ad un apposito centro di raccolta di rifiuti o depositarlo in un apposito cassonetto.
- Le pile usate devono essere depositate nell'apposito cassonetto.
- Non buttare l'apparecchio né le pile usate nella spazzatura. Si contribuisce così al rispetto e alla protezione dell'ambiente.



- Le pile non vanno smaltite con gli altri residui domestici.



ACHTUNG

- Vor Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie bitte die Anweisungen aufmerksam durch und heben Sie diese zur späteren Einsicht auf.
- Bewahren Sie Plastiktüten und Verpackungselemente außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und halten Sie es von feuchten bzw. nassen Orten fern.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.
- Stellen Sie die Waage auf eine ebene und feste Oberfläche.
- Reinigen Sie die Waage mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder scheuernden Produkte.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Einsatz der Batterien

- Das Gerät funktioniert mit zwei 1,5 V Batterien Typ R3 (nicht inbegriffen).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten und setzen Sie den Deckel erneut auf.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

- Nach dem Einlegen der Batterien erscheint die Uhrzeit auf dem Display.
- Um die Uhrzeit anzupassen, halten Sie die Taste „SET“ gedrückt, bis die Stunden zu blinken beginnen.
- Drücken Sie „SET“, um die Uhrzeit einzustellen.
- Zum Einstellen der Minuten halten Sie die Taste **⏻/TARA** gedrückt. Die Minuten beginnen zu blinken.
- Drücken Sie dann „SET“, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie **⏻/TARA** und die Uhrzeit wird gespeichert.

FUNKTION COUNTDOWN

- Sie können einen Countdown einstellen, nach dem ein Alarm ertönt.
- Den Countdown-Modus aktivieren Sie, indem Sie die Taste „SET“ mit der aktuellen Uhrzeit drücken oder 2 Sekunden gedrückt halten, wenn sich die Waage im Wiege-Modus befindet.
- Standardmäßig wird 1 Minute angezeigt. Wenn Sie den Countdown-Modus mit dieser Zeit aktivieren möchten, drücken Sie erneut „SET“.
- Wenn Sie die Minutenzahl ändern möchten, drücken Sie **⏻/TARA** und die Minuten beginnen zu blinken.

- Drücken Sie die Taste „**SET**“ oder halten Sie sie gedrückt, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie erneut **⏻/TARA**. Die Sekunden beginnen zu blinken.
- Drücken Sie die Taste erneut oder halten Sie „**SET**“ gedrückt, um die Sekunden einzustellen.
- Nach Einstellen der Uhrzeit drücken Sie **⏻/TARA** und der Countdown beginnt zu zählen.
- Der Countdown lässt sich jeden Moment anhalten, indem Sie „**SET**“ oder **⏻/TARA** drücken. Der Countdown wird durch Drücken von „**SET**“ erneut aktiviert.
- Nach Ablauf des Countdowns ertönt der Alarm. Danach können Sie die Countdownzeit durch Drücken von „**SET**“ erneut aktivieren.
- Um zum Uhrzeit-Modus zurückzukehren, halten Sie **⏻/TARA** gedrückt.

WIEGEVORGANG

- Mit dem Display in Uhrzeit-Modus drücken Sie **⏻/TARA** und warten darauf, dass auf dem Display „**0**“ erscheint. Sie können als Wiegeeinheit entweder Gramm „**g**“, Kilogramm „**kg**“, Pfund Unzen „**lb:oz**“ oder Flüssigunze „**fl:oz**“ einstellen von „**SET**“ erneut aktivieren.
- Führen Sie den Wiegevorgang durch.
- Sie können nach und nach weitere Elemente auflegen und wiegen, indem Sie nach jedem Wiegevorgang **⏻/TARA** drücken.
- Die Lebensmittel sind mit Vorsicht hinzuzufügen und zu entfernen.
- Das Gerät kehrt nach einer gewissen Zeit nach Beendigung des Wiegevorgangs automatisch zum Modus „**Uhrzeit**“ zurück.

BITTE BEACHTEN SIE

- Das für die Waage zulässige Gewicht (**15 kg**) sollte nicht überschritten werden. Falls das Maximalgewicht überschritten wird, erscheint auf der Anzeige „**EEEE**“.
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn auf der Anzeige ein niedriger Batteriestand („**Lo**“) angezeigt wird.
- Das Gerät besitzt eine empfindliche Elektronik, sodass Mobiltelefone, Radios, Fernbedienungen, Mikrowellenherde und andere Hochfrequenz-Geräte Störungen verursachen können, wenn die Waage in deren Nähe benutzt wird. Entfernen Sie die Waage aus diesen Bereichen, wenn Sie Schwankungen auf dem Display beobachten.
- Die Waage eignet sich weder für Handelstransaktionen noch für medizinische Zwecke.
- Nur für den häuslichen Gebrauch vorgesehen.

UMWELTSCHUTZ

- Um das Gerät zu entsorgen, führen Sie den Platten-Grill dem Recycling von elektrischen Geräten zu oder entsorgen ihn im jeweiligen Container.
- Entfernen Sie die gebrauchten Batterien und tauschen Sie diese auf die beschriebene Weise aus.
- Das Gerät und die Batterien gehören grundsätzlich nicht in den Hausmüll. Durch ordnungsgemäßes Recycling tragen Sie Ihren Teil zum Umweltschutz bei.
- Die Batterien dürfen nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden.



- El presente certificado garantiza y da derecho a la reparación gratuita, durante el tiempo indicado en el certificado de garantía, a partir de la fecha de compra.
- Quedan excluidos de esta garantía todos aquellos aparatos que presenten golpes o manipulaciones incorrectas, así como las deficiencias ocasionadas por un uso anormal o abusivo.
- La empresa garante, se reserva el derecho a elegir entre reparar, sustituir o canjear por otro de características similares, en función del tipo de avería o de las existencias de nuestros almacenes.
- Esta garantía sólo tendrá validez si está debidamente cumplimentada y con el sello del establecimiento distribuidor.
- Para hacer uso de esta garantía, debe llamar al teléfono 902 200 160(*), donde le indicarán el procedimiento a seguir.
- Adicionalmente, el titular de la garantía, disfrutará en cada momento de todos los derechos que la legislación vigente le conceda.

(*) El ámbito de esta garantía es válido para España peninsular e Islas Baleares. Para otros ámbitos o países, acudir al distribuidor o el establecimiento vendedor.

ESPAÑOL:	En el resto de países, el titular de la garantía, disfrutará de todos los derechos que su legislación vigente le conceda.
PORTUGUÊS:	Nos restantes países, o titular da garantia disfrutará de todos os direitos que a legislação vigente do seu país lhe conceder.
ENGLISH:	In the rest of countries, the holder of the guarantee will enjoy all the rights that his legislation in force concedes.
FRANÇAIS:	Dans les autre pays, le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la législation en vigueur lui concède.
ITALIANO:	Negli altri paesi, il titolare della garanzia, si avvarrà dei diritti che la legislazione in vigore prevede e tutela.
DEUTSCH:	Im Rest der Länder, der Garantieinhaber, genießt alle Rechte die ihn Ihre rechtsgültige Gesetzgebung erteilt.

Jata hogar

Mod. 719

CERTIFICADO DE GARANTÍA - CERTIFICADO DE GARANTIA

Sello del Vendedor
Carimbo do Vendedor

Fecha de Venta
Data da Venta

Nombre y dirección del comprador
Nome e direcção do comprador

3 años de garantía

2 anos de garantia

DECA,S.A.
ESPAÑA

Zubibitarte, 6 • 48220 ABADIANO • Bizkaia
Tel. 94 681 61 44
Fax 93 579 45 69

www.jata.es

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco
Torre 2-3, Sala 3 • 1070-102 Lisboa
Tel.: 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.pt